

martin®

***Racleurs
Martin® SQC2S™***



***Manual de instalación
M3820FR***

Important

MARTIN ENGINEERING REJETTE TOUTE RESPONSABILITÉ CONCERNANT LES ÉLÉMENTS SUIVANTS : DOMMAGES DUS À LA CONTAMINATION DU MATÉRIEL ; INSPECTION, ENTRETIEN ET UTILISATION INCORRECTS DE L'ÉQUIPEMENT DE LA PART DE L'UTILISATEUR; BLESSURES OU DOMMAGES OCCASIONNÉS PAR LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS ET DES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DÉCRITES DANS CE DOCUMENT RELATIVES À L'UTILISATION OU L'APPLICATION DE CE PRODUIT. LA RESPONSABILITÉ DE MARTIN ENGINEERING EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DE L'ÉQUIPEMENT CERTIFIÉ COMME DÉFECTUEUX.

Suivez toutes les consignes de sécurité décrites ci-après ainsi que les normes et les réglementations définies par le propriétaire et le gouvernement. Vous devez connaître et comprendre les procédures d'isolation/et d'indication, définies par l'American National Standards Institute (ANSI) (Institut américain de normalisation) z244.1-1982, *American National Standard for Personnel Protection - Lockout/Tagout of Energy Sources - Minimum Safety Requirements* et OSHA (Occupational Safety and Health Administration, ou Administration de la sécurité de la santé au travail, Registre Fédéral (Federal Register), Partie IV, 29 CFR Partie 1910, *Control of Hazardous Energy Source (Lockout/Tagout); Final Rule*.

Les symboles suivants sont peut-être utilisés dans ce manuel :

DANGER

Danger: Dangers immédiats qui peuvent occasionner des blessures corporelles graves ou mortelles.

AVERTISSEMENT

Avertissement: Dangers ou pratiques dangereuses qui peuvent occasionner des blessures corporelles.

ATTENTION

Attention: Dangers ou pratiques dangereuses qui peuvent occasionner des dommages aux produits ou aux biens.

IMPORTANT

Important: Instructions qui doivent être suivies pour garantir l'installation/le fonctionnement correct de l'équipement.

REMARQUE

Remarque: Déclarations d'ordre général pour aider le lecteur.

Table des matières

Section	Page
Liste des figures et tableaux.	ii
Introduction	1
Généralités	1
Installations sans travaux de goulotte	1
Accès d'inspection au racleur	1
Références	1
Sécurité.	2
Durée de vie uréthane.	3
Avant l'installation du racleur	4
Installation de l'ensemble racleur	5
Marquage des découpes de goulotte	7
Dépose de la lame	8
Installation de la tension.	8
Installation de la lame	8
Après l'installation du racleur	9
Maintenance hebdomadaire	10
Dépannage	11
Références pièces.	12

Liste des figures

Figure	Titre	Page
1	Emplacements de montage.....	5 & 6
2	Point tangentiel.....	6
3	Dépose et installation de la cartouche.....	8
4	Martin® Ensemble de racleur SQC2S™, P/N SQC2S-XXXXXXXXXX.....	14
5	Martin® Ensemble de racleur SQC2S™ avec Martin® lames de style SAF2™ 3 pouces, P/N SQC2S-XXXXXX3XXX.....	16
6	Martin® Ensemble de racleur SQC2S™ avec Martin® mini lames de style SQC2S™, P/N SQC2MS-XXXXXXXXXX.....	19
7	Martin® Ensemble de racleur SQC2S™ avec lames chevron, P/N SQC2S-XXCXXX7XXX.....	21
8	Auto-collant d'avertissement des produits pour convoyeurs, P/N 23395.....	23
9	Martin® auto-collant de tension SQC2S™, P/N SQC2-10002.....	23

Liste des tableaux

Tableau	Titre	Page
I	Durée de vie uréthane.....	3
II	Martin® Ensemble de racleur SQC2S™..... Références et quantités.....	15
III	Martin® Ensemble de racleur SQC2S™ Grille des lames.....	15
IV	Martin® Ensemble de racleur SQC2S™ Références et quantités.....	17
V	Martin® Ensemble de racleur SQC2S™ Grille des lames.....	18
VI	Martin® Ensemble de racleur SQC2S™ Références et quantités.....	20
VII	Martin® Ensemble de racleur SQC2S™ avec lames chevron Références et quantités.....	22
VIII	Martin® Ensemble de racleur SQC2S™ avec grille de lames chevron.....	22

Introduction

Généralités

Pour renvoyer le produit dans le flux de production, un racleur primaire est installé à l'avant du tambour de tête. Sur les systèmes à deux racleurs, le racleur secondaire est installé immédiatement derrière le racleur primaire pour ôter le matériau tenace resté sur le convoyeur. En cas d'impossibilité d'utiliser le racleur primaire pour cause de manque d'espace, le racleur secondaire est installé seul. Si le processus de manutention de vrac ou le produit risque d'être contaminés par l'utilisation de ces deux racleurs, l'utilisateur a la charge de prendre les mesures nécessaires pour empêcher la contamination. Veuillez consulter Martin Engineering ou son représentant pour d'autres racleurs ou emplacements de racleurs en cas de risque de contamination.

Installations sans travaux de goulotte

Ces procédures sont rédigées pour les équipements installés sur des capotages tambour de jetée fermés. Si le tambour n'est pas enfermé, l'équipement doit être installé avec les meilleures ressources et méthodes disponibles de manière à assurer le respect des dimensions critiques pour une installation correcte.

Accès d'inspection au racleur

En cas d'installation du racleur dans un capotage tambour de jetée fermé, il faut installer une porte d'inspection Martin[®]. Les portes d'inspection Martin[®] sont disponibles auprès de Martin Engineering ou de son représentant.

Références

Les documents suivants sont référencés dans ce manuel :

- Institut national américain des normes (American National Standards Institute ou ANSI) z244.1-1982, *Norme nationale américaine pour la protection du personnel (American National Standard for Personnel Protection) - Condamnation des sources d'énergie (Lockout/Tagout of Energy Sources) - Exigences minimales de sécurité (Minimum Safety Requirements)*, American National Standards Institute, Inc., 1430 Broadway, New York, NY 10018.
- Registre fédéral (Federal Register), Volume 54, Numéro 169, Partie IV, 29 CFR Part 1910, *Contrôle des sources d'énergie dangereuses (Control of Hazardous Energy Source (Condamnation (Lockout/Tagout)) ; Règlement définitif (Final Rule)*, Department of Labor, Occupational Safety and Health Administration (OSHA), 32nd Floor, Room 3244, 230 South Dearborn Street, Chicago, IL 60604.
- *Martin[®] Manuel opérateur tensions d'axe carré SQC2S[™]*, P/N M3815

Sécurité

Toutes les règles de sécurité définies dans les documents ci-dessus et toutes les règles de sécurité du propriétaire/employeur sont à respecter impérativement lors de travaux sur le racleur.

**▲ DANGER**

Ne pas toucher, ni approcher, le convoyeur ou les accessoires du convoyeur lorsque le convoyeur fonctionne. Le corps ou les vêtements peuvent être happés et vous pouvez être tiré dans le convoyeur résultant dans des blessures graves, voire la mort.

**▲ DANGER**

Avant d'installer, de dépanner ou de régler le racleur, couper et condamner toute source d'énergie vers le convoyeur et les accessoires du convoyeur dans le respect des normes ANSI. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures graves, voire la mort.

**▲ DANGER**

En cas d'installation de l'équipement dans un endroit fermé, tester le niveau de gaz ou le taux de poussière avant d'utiliser un chalumeau ou de souder. L'utilisation d'un chalumeau ou de soudure dans un endroit contenant du gaz ou de la poussière peut provoquer une explosion et entraîner des blessures graves, voire la mort.

**▲ AVERTISSEMENT**

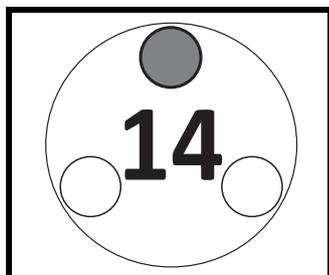
Avant d'utiliser un chalumeau ou de souder la paroi de la goulotte, couvrir le convoyeur avec une couverture à retard de feu. Ne pas le faire peut laisser le convoyeur prendre feu.

**▲ AVERTISSEMENT**

Enlever tous les outils de la zone d'installation et du convoyeur avant de mettre le convoyeur sous tension. Ne pas le faire peut blesser gravement le personnel ou endommager la bande et le convoyeur.

**▲ AVERTISSEMENT**

L'axe peut être lourd avec la lame et nécessiter deux personnes pour le lever. Toute tentative de lever le racleur sans assistance peut entraîner des blessures.

***Durée de vie
uréthane*****IMPORTANT**

L'uréthane utilisé après la fin de sa durée de vie peut s'user différemment et s'abîmer que l'uréthane normal.

REMARQUES

La date code est inscrite à proximité du haut de la lame sous la forme mm/jj/aa-x. En plus ou à la place de cette date, vous verrez parfois un médaillon de date ressemblant à l'exemple illustré. Dans l'exemple, « 14 » signifie l'année 2014. Les petits cercles représentent le trimestre de l'année. Si trois cercles sont « poinçonnés », la lame a été fabriquée au premier trimestre. Si aucun des cercles n'est « poinçonné », la lame a été fabriquée au quatrième trimestre. Si la date code de votre(s) lame(s) n'est pas lisible ou absente, veuillez contacter Martin Engineering ou son représentant.

Tableau I. Durée de vie uréthane

Couleur de la lame	Durée de vie
Bleu	1 année à partir de la date code
Marron	2 ans à partir de la date code
Transparent	1 année à partir de la date code
Vert	2 ans à partir de la date code
Orange	1 année à partir de la date code

Avant l'installation du racleur

IMPORTANT

Le service livraison est responsable de tout dommage généré lors de l'acheminement. Martin Engineering NE PEUT PAS recevoir de réclamation en cas de dommages. Veuillez contacter votre transporteur pour plus d'information.

1. Inspecter le conteneur de transport pour vérifier l'absence de dommage. Informer immédiatement le service livraison en cas de dommage et remplir le formulaire de réclamation du service livraison. Conserver tout objet endommagé pour un éventuel examen.
2. Sortir l'ensemble de racleur du conteneur de transport.
3. En cas d'élément manquant, contacter Martin Engineering ou son représentant.



AVERTISSEMENT

Avant d'installer l'équipement, couper et condamner toute source d'énergie vers le convoyeur et les accessoires du convoyeur dans le respect des normes ANSI. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures graves, voire la mort.

4. Couper et condamner les sources d'énergie dans le respect des normes ANSI (voir « Références »).



DANGER

En cas d'installation de l'équipement dans un endroit fermé, tester le niveau de gaz ou le taux de poussière avant d'utiliser un chalumeau ou de souder. L'utilisation d'un chalumeau ou de soudure dans un endroit contenant du gaz ou de la poussière peut provoquer une explosion et entraîner des blessures graves, voire la mort.

5. En cas d'utilisation d'un chalumeau ou de soudure, tester le niveau de gaz ou le taux de poussière. Recouvrir le convoyeur d'une couverture à retard de feu.

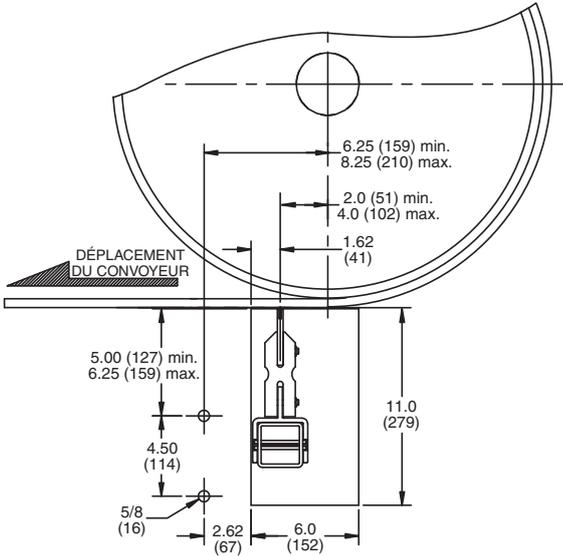
IMPORTANT

Centrer les lames du racleur pour nettoyer une zone plus étroite que la largeur du convoyeur. Cette méthode permet les mouvements de part et d'autre de la bande et évite d'endommager l'arête de la bande.

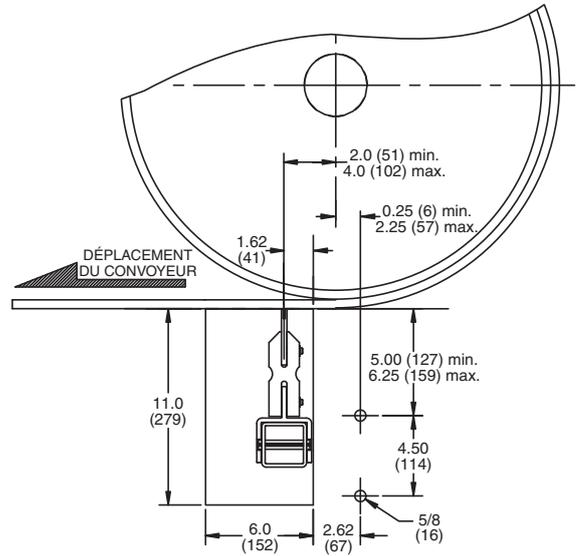
Installation de l'ensemble racleur

Lame Martin® SQC2S™, lame réversible Martin® SAF2™ et lame à chevron Martin®

Emplacement de montage

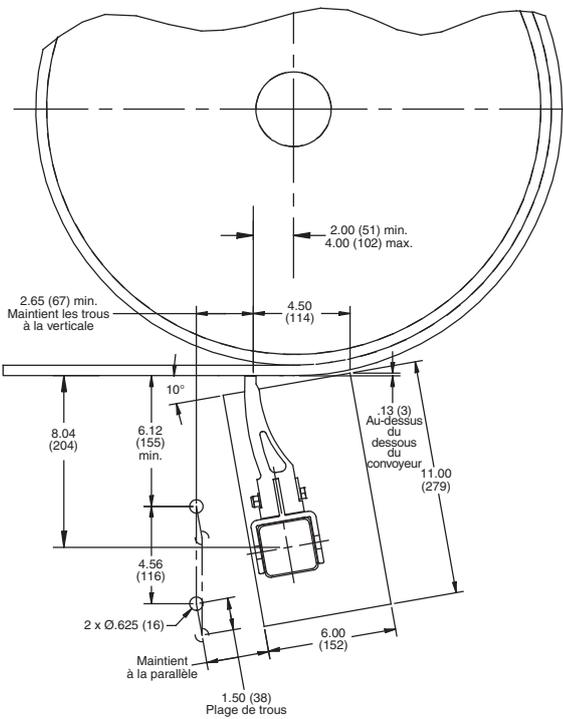


Montage à gauche

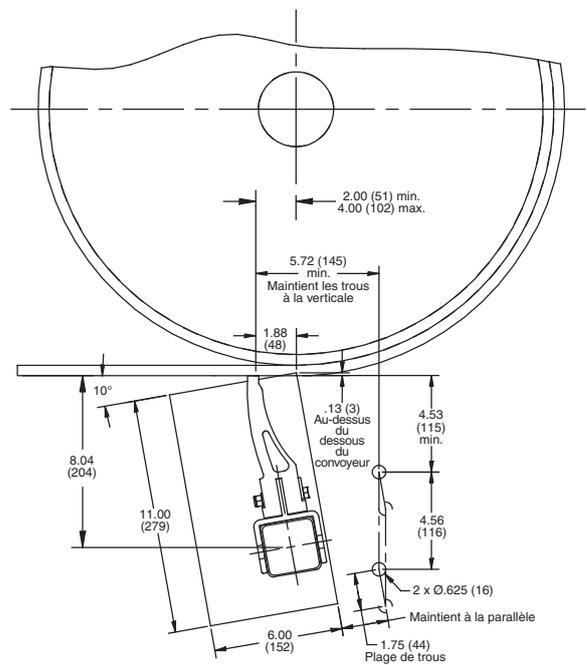


Montage à droite

Emplacement de montage de la lame Martin® SAF2™



Montage à gauche



Montage à droite

Figure 1. Emplacements de montage

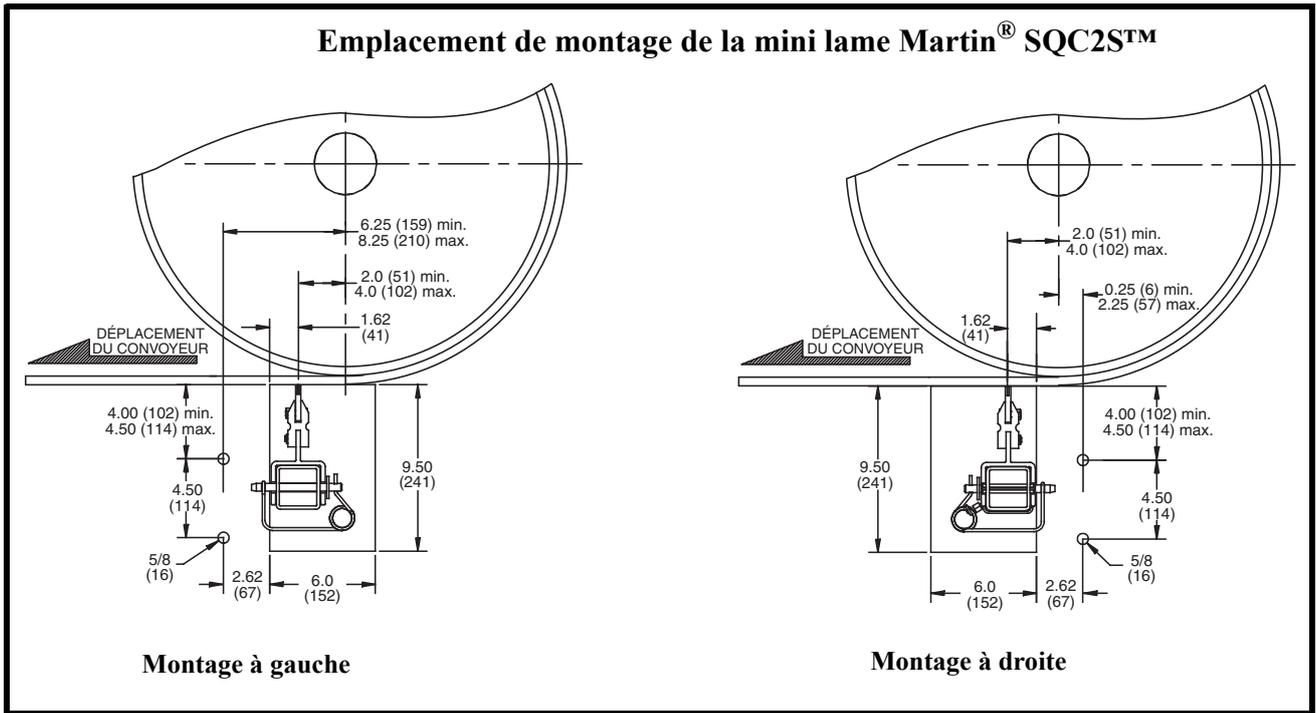


Figure 1. Emplacements de montage

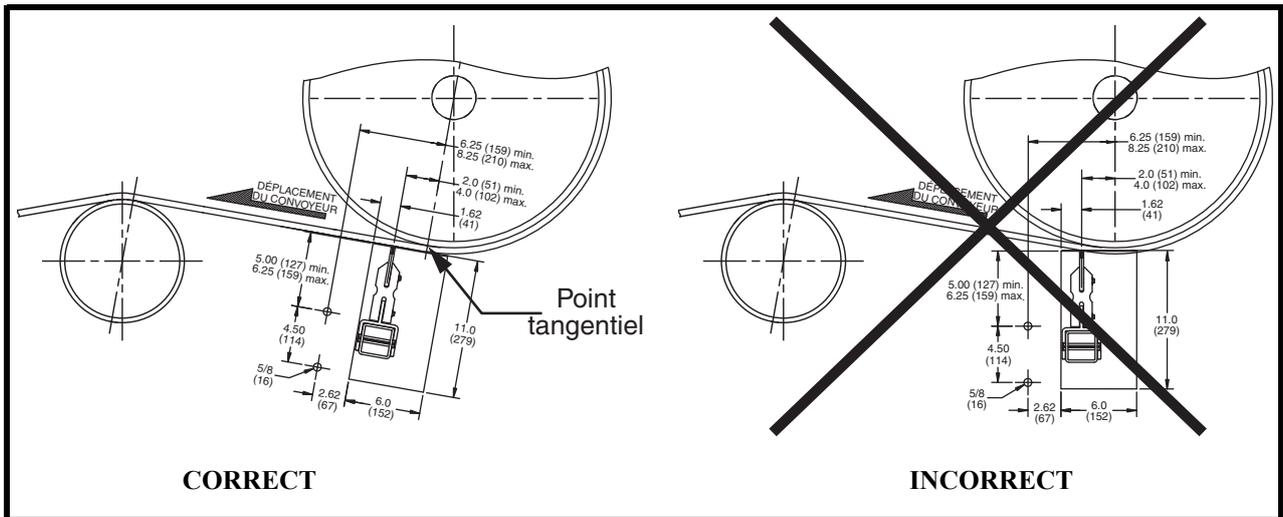


Figure 2. Point tangential

IMPORTANT

L'emplacement de montage du racleur doit être marqué sur une ligne perpendiculaire à la ligne de convoyeur au point tangential (point auquel le convoyeur quitte le tambour de tête), voir figure 2. NE PAS utiliser la ligne médiane verticale du tambour de tête.

REMARQUES

L'appui stable de la lame est nécessaire au bon fonctionnement et à l'efficacité du nettoyage. Installer le racleur à proximité du tambour de tête ou d'un galet de pression plat pour obtenir les meilleurs résultats de nettoyage.

REMARQUES

Pour l'installation dans un capotage tambour de jetée fermé, marquer toutes les lignes de dimension sur la paroi de la goulotte. Pour les applications dans lesquelles le tambour de tête n'est pas enfermé, utiliser les meilleures ressources et/ou méthodes possibles pour assurer que ces dimensions critiques soient respectées et l'installation correcte.

Marquage des coupes de goulotte

1. Marquer la découpe de la goulotte et les emplacements des trous de montage tel illustré sur la figure 1. Effectuer cette procédure des deux côtés de la goulotte en s'assurant que les coupes sont bien alignées entre elles.

- À la position de montage choisie, découper les fentes d'accès au racleur et percer les trous de fixation de chaque côté de la goulotte. Meuler et ébavurer les trous et découpes.

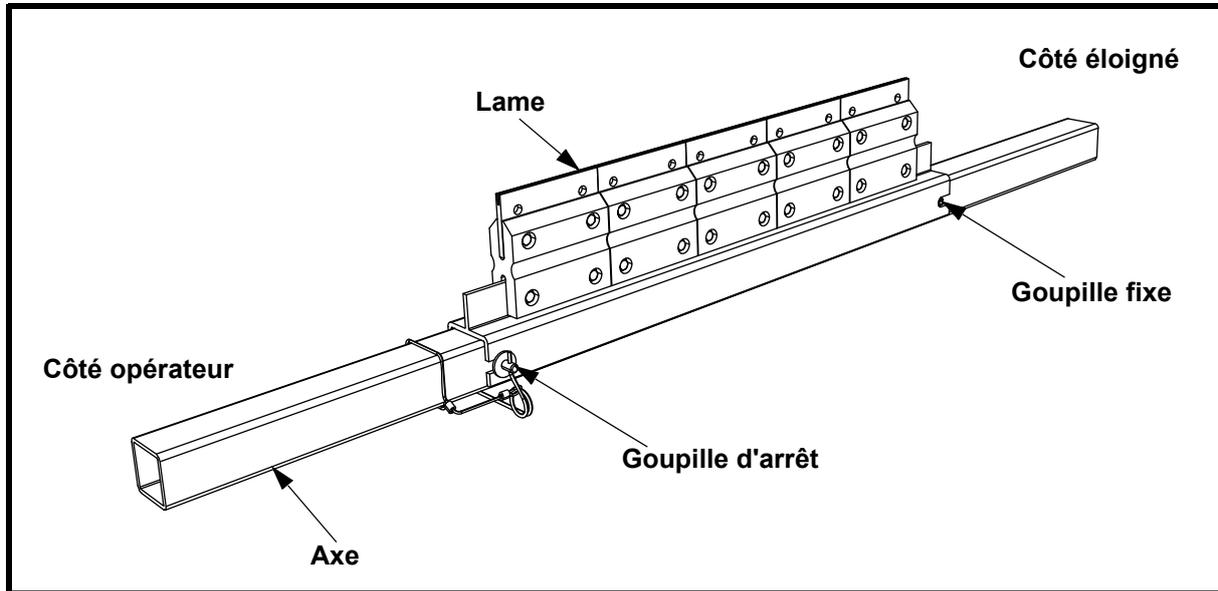


Figure 3. Dépose et installation de la cartouche

Dépose de la lame

- Ôter la goupille d'arrêt côté opérateur de l'axe et de la lame.
- Détacher la lame de la goupille fixe côté éloigné de l'axe et l'enlever de l'axe. S'assurer que la goupille d'arrêt reste attachée à l'axe.

Installation de la tension

- Installer la tension suivant le *Manuel opérateur de la tension d'axe carré Martin® SQC2S™*, P/N M3815.
- EN cas d'utilisation de la porte d'inspection Martin®, réaliser l'installation suivant le *Manuel opérateur de la porte d'inspection Martin®*, P/N M3891.

Installation de la lame

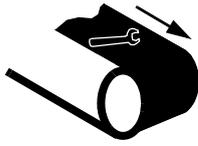
- Coulisser la cartouche sur l'axe avec la lame positionnée tel illustré sur la figure 1. Pousser l'extrémité éloignée de la lame contre la goupille fixe jusqu'à la butée.
- Insérer la goupille d'arrêt dans l'axe et la cartouche.
- S'assurer que les lames sont centrée et l'axe parallèle au convoyeur.
- Tendre le racleur suivant le *Manuel opérateur de la tension d'axe carré Martin® SQC2S™*, P/N M3815.

Après l'installation du racleur



1. Essuyer soigneusement la paroi de la goulotte au-dessus de la tension.
2. Placer un auto-collant d'avertissement pour les produits pour convoyeurs (P/N 23395) sur la paroi de la goulotte extérieure de manière visible pour l'opérateur du convoyeur.

▲ AVERTISSEMENT



L'oubli d'enlever les outils de la zone d'installation et du convoyeur avant de remettre toute source d'énergie en service peut blesser gravement le personnel et endommager le convoyeur.

▲ DANGER



Ne pas toucher, ni approcher, le convoyeur ou les accessoires du convoyeur lorsque le convoyeur fonctionne. Le corps ou les vêtements peuvent être happés et tirés dans le convoyeur et provoquer des blessures graves, voire la mort.

3. Mettre le convoyeur en service pendant 1 heure, puis l'arrêter.

▲ DANGER



Avant d'installer, de dépanner ou de régler le racleur/la tension, couper et condamner toute source d'énergie vers le convoyeur et les accessoires du convoyeur dans le respect des normes ANSI. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures graves, voire la mort.

4. S'assurer que toutes les fixations sont serrées. Serrer si nécessaire.
5. S'assurer que le racleur ne modifie pas la ligne de convoyeur. Si c'est le cas, installer un support de convoyeur devant un point de contact lame-convoyeur (racleur secondaire).
6. Inspecter les points suivants sur le racleur :
 - Usure. (Une légère usure de « rodage » peut être apparente. Ceci s'arrêtera dès que les lames s'useront sur le contour du convoyeur.)
 - Accumulation de matériau. (Vous ne devez pas trouver de matériau entre les lames ni sur le retour du convoyeur.)
7. En cas d'usure, d'accumulation de matériau ou de tout autre problème, voir « Dépannage. »

Maintenance hebdomadaire

IMPORTANT

Lire toute la section avant de commencer les travaux.

REMARQUES

Une inspection de maintenance doit être réalisée au moins une fois par semaine. Certaines applications nécessitent des inspections de maintenance plus fréquentes.

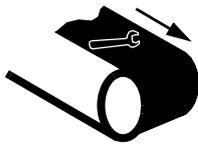


⚠ DANGER

Avant d'installer, de dépanner ou de régler le racleur/la tension, couper et condamner toute source d'énergie vers le convoyeur et les accessoires du convoyeur dans le respect des normes ANSI. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures graves, voire la mort.

1. Enlever tous les matériaux du racleur.
2. S'assurer que toutes les fixations sont serrées. Serrer si nécessaire.
3. Vérifier la tension du racleur. Retendre si nécessaire.
4. Essuyer tous les auto-collants. Si les auto-collants ne sont pas lisibles, contacter Martin Engineering ou son représentant pour leur remplacement.
5. Vérifier l'absence d'usure excessive des lames. Remplacer si nécessaire.
6. Mettre l'équipement hors service en cas d'indication de mauvais fonctionnement. Demander l'assistance de Martin Engineering ou de son représentant. NE PAS remettre l'équipement en service tant que l'origine du problème n'a pas été identifiée et corrigée.

⚠ AVERTISSEMENT



L'oubli d'enlever les outils de la zone d'installation et du convoyeur avant de remettre toute source d'énergie en service peut blesser gravement le personnel et endommager le convoyeur.

7. Enlever tous les outils de la zone de maintenance.

⚠ DANGER



Ne pas toucher, ni approcher, le convoyeur ou les accessoires du convoyeur lorsque le convoyeur fonctionne. Le corps ou les vêtements peuvent être happés et tirés dans le convoyeur et provoquer des blessures graves, voire la mort.

8. Démarrer le convoyeur.

Dépannage

Symptôme	Action corrective
Nettoyage insuffisant et carryback.	<ul style="list-style-type: none"> • La tension du racleur est réglée trop faible ou trop forte. Augmenter ou réduire la réglage de tension. • Les lames sont usées. Vérifier les lames et les remplacer si nécessaire.
Bruit ou vibration.	La tension est insuffisante ou réglée trop forte. Corriger la tension en fonction du besoin. Si le problème n'est pas résolu, l'uréthane de la lame ne convient peut-être pas à l'application. Contacter Martin Engineering ou son représentant.
Taux d'usure de la lame élevé.	La tension du racleur est réglée trop faible sur le convoyeur. Réduire le réglage de la tension.
Usure inhabituelle ou lames endommagées.	Vérifier la jonction bande transporteuse et réparer si nécessaire.
Axe ou support d'axe plié ou cassé par glissement de la lame.	Si les lames sont usées ou dépassent la ligne d'usure, remplacer les lames. Si les lames ne sont pas usées, vérifier l'emplacement de l'axe.
Corrosion ou détérioration chimique.	L'uréthane de la lame ne convient peut-être pas à l'application. Contacter Martin Engineering ou son représentant.

REMARQUES

L'équipement du convoyeur tel que les racleurs de convoyeur est soumis à de nombreuses caractéristiques différentes de produits en vrac et doit souvent fonctionner dans des conditions de fonctionnement ou environnementales extrêmes. Il est impossible de prévoir toutes les circonstances nécessitant un dépannage. Contacter Martin Engineering ou son représentant en cas de problème autre que ceux listés sur la grille « Dépannage » ci-dessus. Ne pas remettre l'équipement en service tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé.

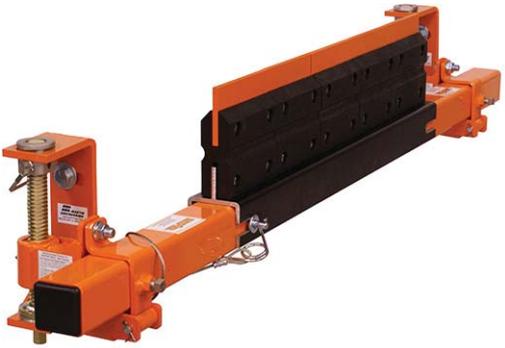
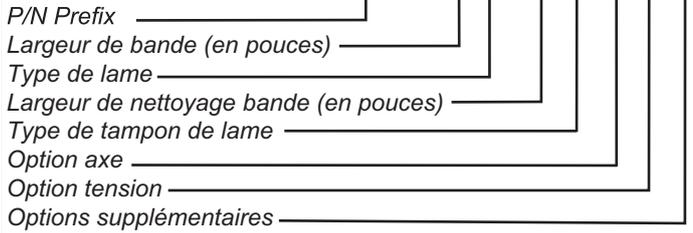
Liste de contrôle d'installation

Si le problème persiste après avoir appliqué les actions correctives citées sous « Dépannage », vérifier ce qui suit :

Liste de contrôle d'installation
✓ L'axe du racleur primaire est à bonne distance de la surface du convoyeur des deux côtés de l'axe.
✓ La pointe de la lame du racleur primaire se trouve sur ou en-dessous de la ligne médiane horizontale du tambour et non sur le chemin du flux de matériau.
✓ La pointe de la lame du racleur secondaire est 2 in. (51 mm) derrière la ligne médiane verticale du tambour.
✓ Le racleur secondaire ne modifie pas la ligne de convoyeur.
✓ Les lames sont centrées sur le convoyeur.

Références

NOMENCLATURE XXXXX-XX X XX XX X X X



P/N PREFIX

SQC2S :Ensemble standard
SQC2MS :Mini lames SQC2S™ sur Ensemble standard

TYPE DE LAME

C :Résistant à la corrosion avec pointes en carbure de tungstène
G :Résistant à l'acide pour les convoyeurs à clips
H :Résistant à l'acide
R :Applications générales et convoyeurs réversibles - carbure de tungstène
S :Résistant à la corrosion
Ø :Pas de lame

LARGEUR RACLEE

Toute la largeur de bande ou approx. 6 pouces de moins que la largeur de bande.

TYPE DE TAMPON DE LAME

MR :Caoutchouc moulé
FR :Caoutchouc à retard de flamme
ØØ :Pas de tampon

OPTIONS AXE

P :Peint
S :Inoxydable

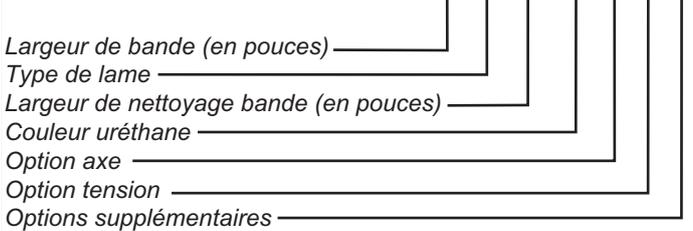
OPTIONS TENSION

T :Tension
S :Tension 316 SS
H :Tension HD
A :Tension 316 SS HD
Ø :Pas de tension

OPTIONS SUPPLEMENTAIRES

Ø :Aucune
D :Porte de capot en acier étanche à la poussière

NOMENCLATURE SQC2S-XX X XX XX X X X



TYPE DE LAME

C : Carbure de tungstène avec insert inoxydable
R :Bandes réversibles - uréthane
S :Insert inoxydable
T : Carbure de tungstène
U :Uréthane
Ø :Pas de lame

COULEUR URETHANE

O3 :Uréthane orange
B3 :Uréthane marron
G3 :Uréthane vert
N3 :Uréthane bleu marine

OPTIONS AXE

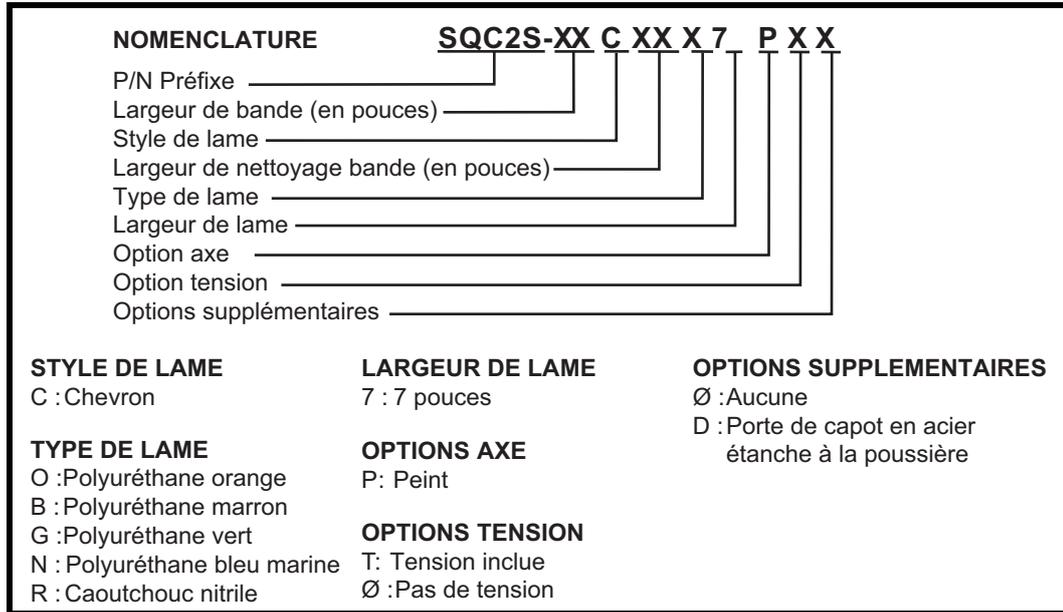
P :Peint
S :Inoxydable

OPTIONS TENSION

T :Tension
S :Tension 316 SS
H :Tension HD
A :Tension 316 SS HD
Ø :Pas de tension

OPTIONS SUPPLEMENTAIRES

Ø :Aucune
D :Porte de capot en acier étanche



**Ensemble Martin®
SQC2S™**

P/N SQC2S-XXXXXXXXXX. Voir les figures 4 et 5. Comprend la cartouche, l'axe et les tensions.

**Mini-ensemble
Martin® SQC2S™**

P/N SQC2MS-XXXXXXXXXX. Voir la figure 6. Comprend la cartouche, l'axe et les tensions.

**Ensemble à
chevron Martin®
SQC2S™**

P/N SQC2S-XXCXXX7XXX. Voir la figure 7. Comprend la cartouche, l'axe et les tensions.

Tensions Martin®

Tensions d'axe carré Martin® SQC2S™ : P/N 38664.
Tensions d'axe carré Martin® SQC2S™ : P/N 38664-SS.
Tensions d'axe carré Martin® SQC2S™ HD : P/N 38664-HD.
Tensions d'axe carré Martin® SQC2S™ HD : P/N 38664-HDS.

**Cartouches
Martin® SQC2S™**

P/N SQC2SC-XXXXXXXXXX. Comprend les lames de remplacement.
P/N SQC2SC-XXXXXX3XX. Comprend les lames de remplacement.
P/N SQC2MSC-XXXXXXXXXX. Comprend les lames de remplacement.
P/N SQC2SC-XXCXXX7X. Comprend les lames de remplacement.

Divers

Fixation pour charge lourde Martin® : P/N 34233-HD. Utilisée pour fixer les tensions Martin® SQC2S™ sur le rail de châssis et non sur la paroi de la goulotte.

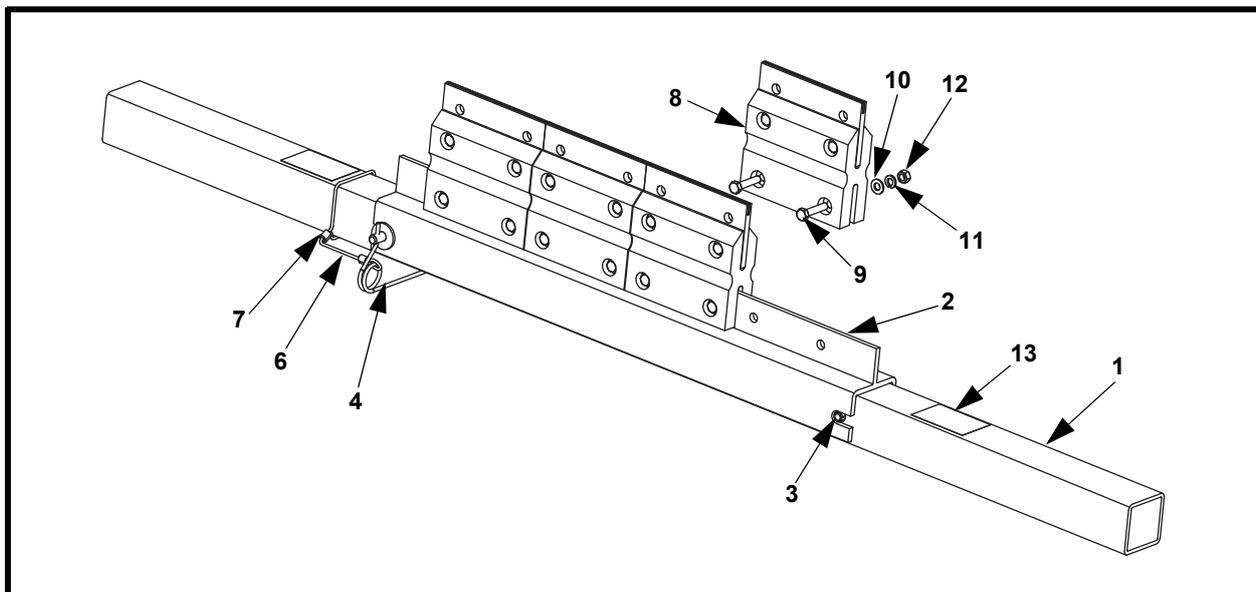


Figure 4. Martin® Ensemble de racleur SQC2S™, P/N SQC2S-XXXXXXXXXX

Position	Description	Référence	Qté
1	Axe	38657-XX*	1
2	Cartouche	SQC2S-35696-XX*	1
3	Goupille ressort fendu 1/2 x 3 ZP	33840	1
4	Goupille à mousqueton 7/16	33841	1
5 (NS)	Goupille de transport en uréthane	35846	1
6	Câble avion 1/8 Dia.	100107	2 ft
7	Clip de câble pour câble de dia. 1/8	23481	2
8	Ensemble de lame	Tableau III	Tableau II
9	Vis HHC 5/16-18NC x 1-1/2 SS	SP04436-30	Tableau II
10	Rondelle 5/16 étroite SS	37724	Tableau II
11	Rondelle de butée ressort hélicoïdal 5/16 SS	33055	Tableau II
12	Écrou hexagonal 5/16-18NC étroit SS	37723	Tableau II
13	Auto-collant produits Martin	38048	2
14 (NS)	Tension Martin® SQC2S™	38664	1
15 (NS)	Manuel opérateur	M3820	1
16 (NS)	Splint ensemble de porte étanche à la poussière	38014-SQCS	1

* XX indique la largeur de bande (disponible en largeur de bande totale ou largeur de bande de moins de 6 in.).

Tableau II. Martin® Ensemble de racleur SQC2S™ Références et quantités

Réf.	Qté Pos. 8	Qté Pos. 9-12
SQC2S-XXX12XXXXXX	2	4
SQC2S-XXX18XXXXXX	3	6
SQC2S-XXX24XXXXXX	4	8
SQC2S-XXX30XXXXXX	5	10
SQC2S-XXX35XXXXXX	6	12
SQC2S-XXX41XXXXXX	7	14
SQC2S-XXX47XXXXXX	8	16
SQC2S-XXX53XXXXXX	9	18
SQC2S-XXX59XXXXXX	10	20
SQC2S-XXX65XXXXXX	11	22
SQC2S-XXX71XXXXXX	12	24
SQC2S-XXX77XXXXXX	13	26
SQC2S-XXX83XXXXXX	14	28
SQC2S-XXX89XXXXXX	15	30

Tableau III. Martin® Ensemble de racleur SQC2S™ Grille des lames

Réf.	Référence Item 8	Couleur	Applications générales
SQC2S-XXAXXXXXXXXX	SC-XXA	—	Résistant à la corrosion avec pointes en carbure de tungstène
SQC2S-XXGXXXXXXXXXX	SC-XXG	ORANGE	Résistant à l'acide pour les convoyeurs à clips
SQC2S-XXHXXXXXXXXXX	SC-XXH	ORANGE	Résistant à l'acide
SQC2S-XXRXXXXXXXXXX	SC-XXR	ORANGE	Conditions générales Bande réversible à clips
SQC2S-XXSXXXXXXXXXX	SC-XXS	—	Résistant à la corrosion

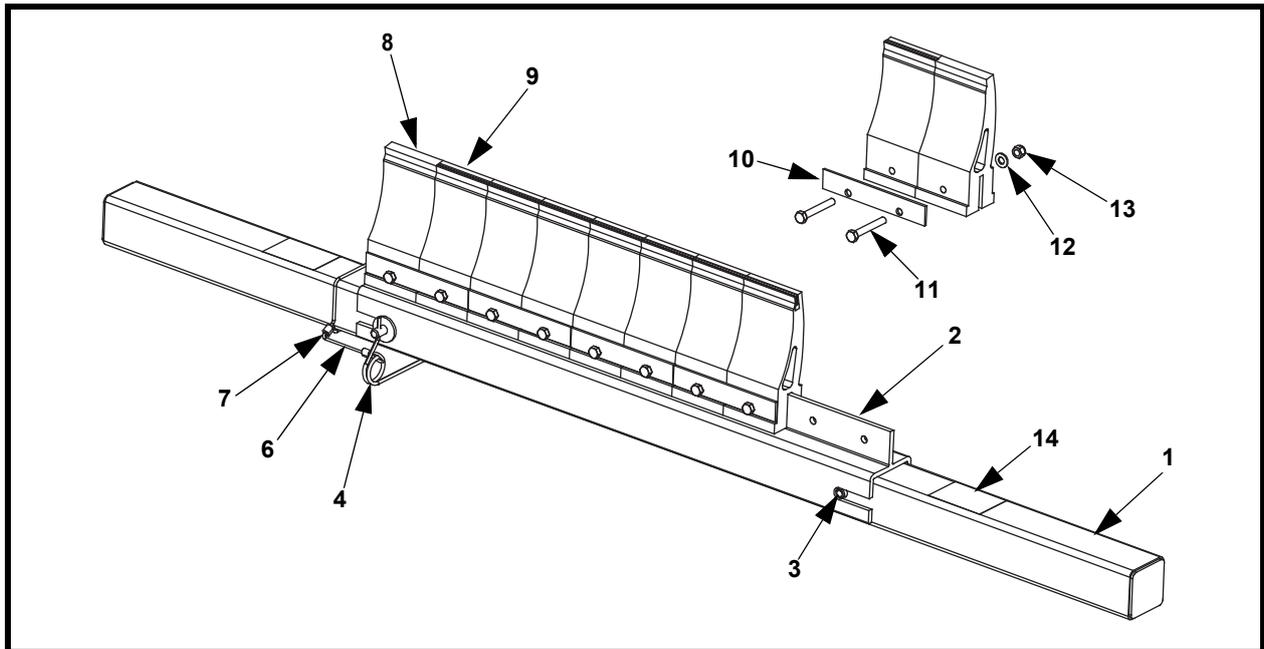


Figure 5. Martin® SQC2S™ Ensemble de racleur avec lames 3-in. de style Martin® SAF2™, P/N SQC2S-XXXXXX3XXX

Position	Description	Référence	Qté
1	Axe	38657-XXX*	1
2	Cartouche	SQC2S-35696-XX3X**	1
3	Goupille ressort fendu 1/2 x 3 ZP	33840	1
4	Goupille à mousqueton 7/16	33841	1
5 (NS)	Goupille de transport en uréthane	35846	1
6	Câble avion 1/8 Dia.	100107	2 ft
7	Clip de câble pour câble de dia. 1/8	23481	2
8	Lame en uréthane	Tableau V	Tableau IV
9	Lame avec pointe carbure	Tableau V	Tableau IV
10	Plaque d'appui	38280	Tableau IV
11	Vis HHC 5/16-18NC x 2-1/4 SS	38040	Tableau IV
12	Rondelle 5/16 étroite SS	37724	Tableau IV
13	Écrou hexagonal butée élastique 5/16-18NC SS	33054	Tableau IV
14	Auto-collant produits Martin	38048	2
15 (NS)	Tension Martin® SQC2S™	38664	1
16 (NS)	Manuel opérateur	M3820	1
17 (NS)	Splint ensemble de porte étanche à la poussière	38014-SQCS	1

* Le premier XX indique la largeur de bande. Le dernier X indique le matériau : acier doux (mat) ou acier inoxydable (S).

** Les premiers XX indique la largeur de bande (disponible en largeur de bande totale ou largeur de bande de moins de 6 in.). Le dernier X indique la longueur de la cartouche : largeur de bande de moins de 2 in. (Mat) ou largeur de bande totale (F).

Tableau IV. Martin® Ensemble de racleur SQC2S™ Références et quantités

Réf.	Qté Pos. 8 & 9 combiné*	Qté Pos. 10	Qté Pos. 11-13
SQC2S-XXX12X3XXX	4	2	4
SQC2S-XXX18X3XXX	6	3	6
SQC2S-XXX24X3XXX	8	4	8
SQC2S-XXX30X3XXX	10	5	10
SQC2S-XXX36X3XXX	12	6	12
SQC2S-XXX42X3XXX	14	7	14
SQC2S-XXX48X3XXX	16	8	16
SQC2S-XXX54X3XXX	18	9	18
SQC2S-XXX60X3XXX	20	10	20
SQC2S-XXX66X3XXX	22	11	22
SQC2S-XXX72X3XXX	24	12	24
SQC2S-XXX78X3XXX	26	13	26
SQC2S-XXX84X3XXX	28	14	28
SQC2S-XXX90X3XXX	30	15	30
SQC2S-XXX96X3XXX	32	16	32

*La quantité représente le nombre total de lames sur la cartouche. Chaque cartouche possède au moins deux lames en uréthane, une à chaque extrémité de la cartouche. Les lames intermédiaires sont disponibles soit en uréthane, soit en carbure de tungstène.

Tableau V. Martin® Ensemble de racleur SQC2S™ Grille des lames

Réf.	Référence Item 8	Référence Item 9	Couleur
SQC2S-XXCXXB3XXX	38718-UBR	38718-CBR	Marron
SQC2S-XXCXXG3XXX	38718-UGR	38718-CGR	Vert
SQC2S-XXCXXN3XXX	38718-UNB	38718-CNB	Bleu marine
SQC2S-XXCXXO3XXX	38718-U	38718-C	Orange
SQC2S-XXRXXB3XXX	38718-URBR	—	Marron
SQC2S-XXRXXG3XXX	38718-URGR	—	Vert
SQC2S-XXRXXN3XXX	38718-URNB	—	Bleu marine
SQC2S-XXRXXO3XXX	38718-UR	—	Orange
SQC2S-XXSXXB3XXX	38718-UBR	38718-SBR	Marron
SQC2S-XXSXXG3XXX	38718-UGR	38718-SGR	Vert
SQC2S-XXSXXO3XXX	38718-U	38718-S	Orange
SQC2S-XXTXXB3XXX	38718-UBR	38718-TBR	Marron
SQC2S-XXTXXG3XXX	38718-UGR	38718-TGR	Vert
SQC2S-XXTXXN3XXX	38718-UNB	38718-TNB	Bleu marine
SQC2S-XXTXXO3XXX	38718-U	38718-T	Orange
SQC2S-XXUXXB3XXX	38718-UBR	—	Marron
SQC2S-XXUXXG3XXX	38718-UGR	—	Vert
SQC2S-XXUXXN3XXX	38718-UNB	—	Bleu marine
SQC2S-XXUXXO3XXX	38718-U	—	Orange

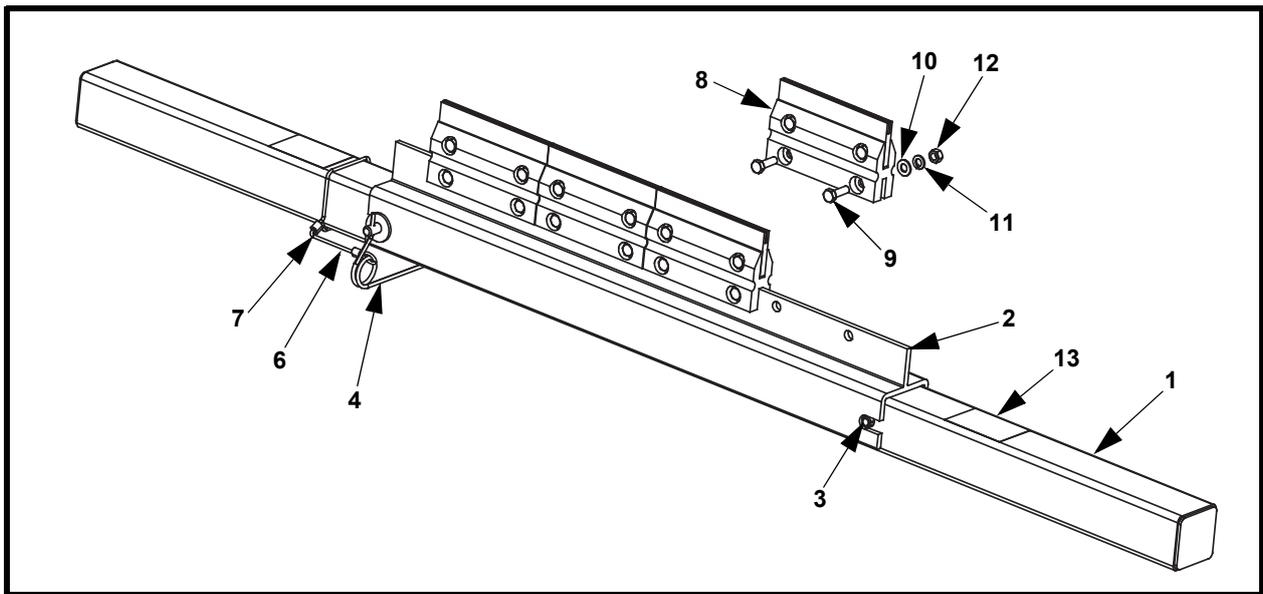


Figure 6. Martin® SQC2S™ Ensemble de racleur avec lames mini de style Martin® SQC2S™, P/N SQC2MS-XXXXXXXXXX

Position	Description	Référence	Qté
1	Axe	38657-XX*	1
2	Cartouche	SQC2MS-35696-XX*	1
3	Goupille ressort fendu 1/2 x 3 ZP	33840	1
4	Goupille à mousqueton 7/16	33841	1
5 (NS)	Goupille de transport en uréthane	35846	1
6	Câble avion 1/8 Dia.	100107	2 ft
7	Clip de câble pour câble de dia. 1/8	23481	2
8	Ensemble de lame	SCM-MRR	Tableau VI
9	Vis HHC 5/16-18NC x 1 SS	36052	Tableau VI
10	Rondelle 5/16 étroite SS	37724	Tableau VI
11	Rondelle de butée ressort hélicoïdal 5/16 SS	33055	Tableau VI
12	Écrou hexagonal 5/16-18NC étroit SS	37723	Tableau VI
13	Auto-collant produits Martin	38048	2
14 (NS)	Tension Martin® SQC2S™	38664	1
15 (NS)	Manuel opérateur	M3820	1
16 (NS)	Splint ensemble de porte étanche à la poussière	38014-SQCMS	1
17 (NS)	Raccord pour tube carré 2.50	34896-02	2

* XX indique la largeur de bande (disponible en largeur de bande totale ou largeur de bande de moins de 6 in.)

Tableau VI. Martin® Ensemble de racleur SQC2S™ Références et quantités

Réf.	Qté Pos. 8	Qté Pos. 9-12
SQC2MS-XXX12XXXXX	2	4
SQC2MS-XXX18XXXXX	3	6
SQC2MS-XXX24XXXXX	4	8
SQC2MS-XXX30XXXXX	5	10
SQC2MS-XXX35XXXXX	6	12
SQC2MS-XXX41XXXXX	7	14
SQC2MS-XXX47XXXXX	8	16
SQC2MS-XXX53XXXXX	9	18
SQC2MS-XXX59XXXXX	10	20
SQC2MS-XXX65XXXXX	11	22
SQC2MS-XXX71XXXXX	12	24
SQC2MS-XXX77XXXXX	13	26
SQC2MS-XXX83XXXXX	14	28
SQC2MS-XXX89XXXXX	15	30

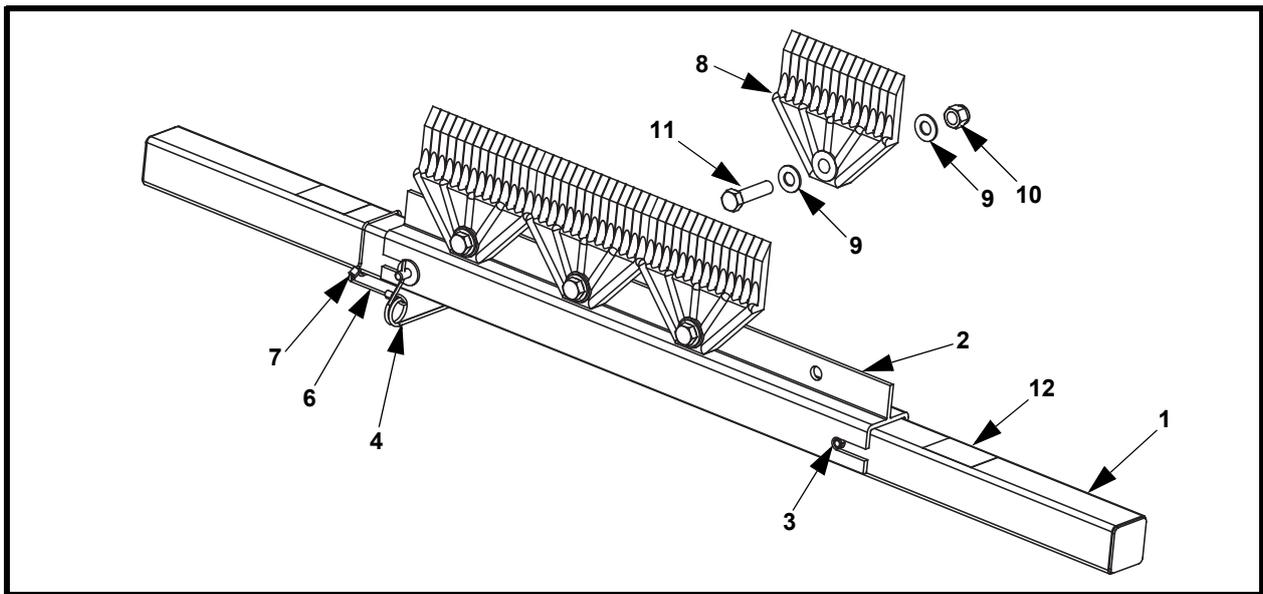


Figure 7. Martin® Ensemble de racleur SQC2S™ avec lames chevron,
P/N SQC2S-XXCXXX7XXX

Position	Description	Référence	Qté
1	Axe	38657-XXC*	1
2	Cartouche	SQC2MS-35696-XXCH*	1
3	Goupille ressort fendu 1/2 x 3 ZP	33840	1
4	Goupille à mousqueton 7/16	33841	1
5 (NS)	Goupille de transport en uréthane	35846	1
6	Câble avion 1/8 Dia.	100107	2 ft
7	Clip de câble pour câble de dia. 1/8	23481	2
8	Ensemble de lame	Tableau VIII	Tableau VII
9	Rondelle 5/8 étroite SS	17154	Tableau VII
10	Écrou hexagonal butée élastique 5/8-11NC SS	24242	Tableau VII
11	Vis HHC 5/8-11NC x 2-1/2 SS	23351	Tableau VII
12	Auto-collant produits Martin	38048	2
13	Tension Martin® SQC2S™	38664	1
14 (NS)	Manuel opérateur	M3820	1
15 (NS)	Splint ensemble de porte étanche à la poussière	38014-SQCS	1
16 (NS)	Raccord pour tube carré 2.50	34896-02	2

* XX indique la largeur de bande (18–96 in.).

Tableau VII. Martin® Ensemble de racleur SQC2S™ avec lames chevron
Références et quantités

Réf.	Qté Pos. 8,10,11	Qté Pos. 9
SQC2S-18C14X7XXX	2	4
SQC2S-24C21X7XXX	3	6
SQC2S-30C28X7XXX	4	8
SQC2S-36C35X7XXX	5	10
SQC2S-42C42X7XXX	6	12
SQC2S-48C42X7XXX	6	12
SQC2S-54C49X7XXX	7	14
SQC2S-60C56X7XXX	8	16
SQC2S-72C70X7XXX	10	20
SQC2S-84C77X7XXX	11	22
SQC2S-96C91X7XXX	13	26

Tableau VIII. Martin® Ensemble de racleur SQC2S™ Grille des lames à chevron

Réf.	Référence Item 8	Couleur de la lame	Matériau de la lame
SQC2S-XXCXXO7XXX	32262	Orange	Polyuréthane
SQC2S-XXCXXB7XXX	32262-BR	Marron	Polyuréthane
SQC2S-XXCXXG7XXX	32262-GR	Vert	Polyuréthane
SQC2S-XXCXXN7XXX	32262-NB	Bleu marine	Polyuréthane
SQC2S-XXCXXR7XXX	32757	—	Caoutchouc nitrile

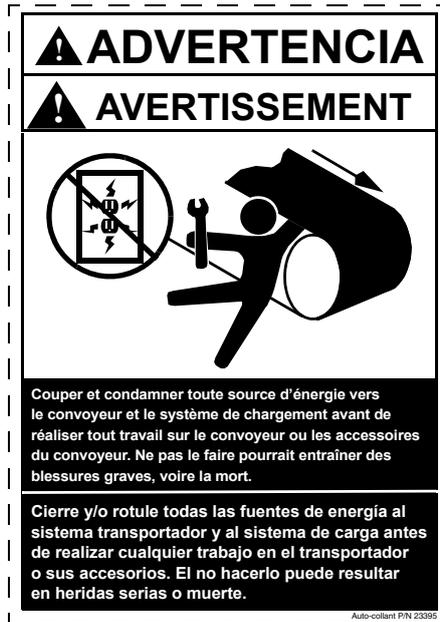


Figure 8. Auto-collant d'avertissement des produits pour convoyeurs, P/N 23395



Figure 9. Martin® auto-collant de tension SQC2S™, P/N SQC2-10002

Problem Solved™
GUARANTEED!



Martin Engineering USA

One Martin Place
Neponset, IL 61345-9766 USA
800 544 2947 or 309 852 2384
Fax 800 814 1553
www.martin-eng.com

**COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001:2008 =**